



UNIVERSITY OF CAMBRIDGE INTERNATIONAL EXAMINATIONS
General Certificate of Education Advanced Level

CHINESE

9715/05

Paper 5 Prose

October/November 2010

45 minutes

Additional Materials: Answer Booklet/Paper

READ THESE INSTRUCTIONS FIRST

If you have been given an Answer Booklet, follow the instructions on the front cover of the Booklet.

Write your Centre number, candidate number and name on all the work you hand in.

Write in dark blue or black pen.

Do not use staples, paper clips, highlighters, glue or correction fluid.

Translate the passage overleaf into **Chinese**.

Dictionaries are **not** permitted.

At the end of the examination, fasten all your work securely together.

The number of marks is given in brackets [] at the end of each question or part question.

This document consists of **2** printed pages.



Translate into **Chinese**.

That evening, I went across the square on my way home. There were several small kiosks¹ in the square. A woman wanted to sell me a pair of gloves. “Why not buy a pair for your young wife?” she asked. I replied that I did not have a young wife, but I still bought the gloves.

At the southwest corner was the subway entrance. Sitting on a bench was a girl selling flowers. In the basket next to her there was only one rose left. She sat there quietly with a sweet smile on her face. I bought the last rose.

On the platform I saw a man selling newspapers. I bought an evening newspaper from him. I got on the train and took a seat. Opposite me there was an elderly man, dozing off. When I was about to get off, he woke up. He smiled at me and murmured something in a quiet voice.

I walked out of the station and looked up at the night sky. In the sky there was only one star. The star was very bright, and like a lamp it guided my way home.

I didn't have much that evening – a pair of gloves, a rose, a newspaper, a smile and a little bit of starlight. But what more could one want from life?

[40 marks]

¹ kiosk: 售货亭